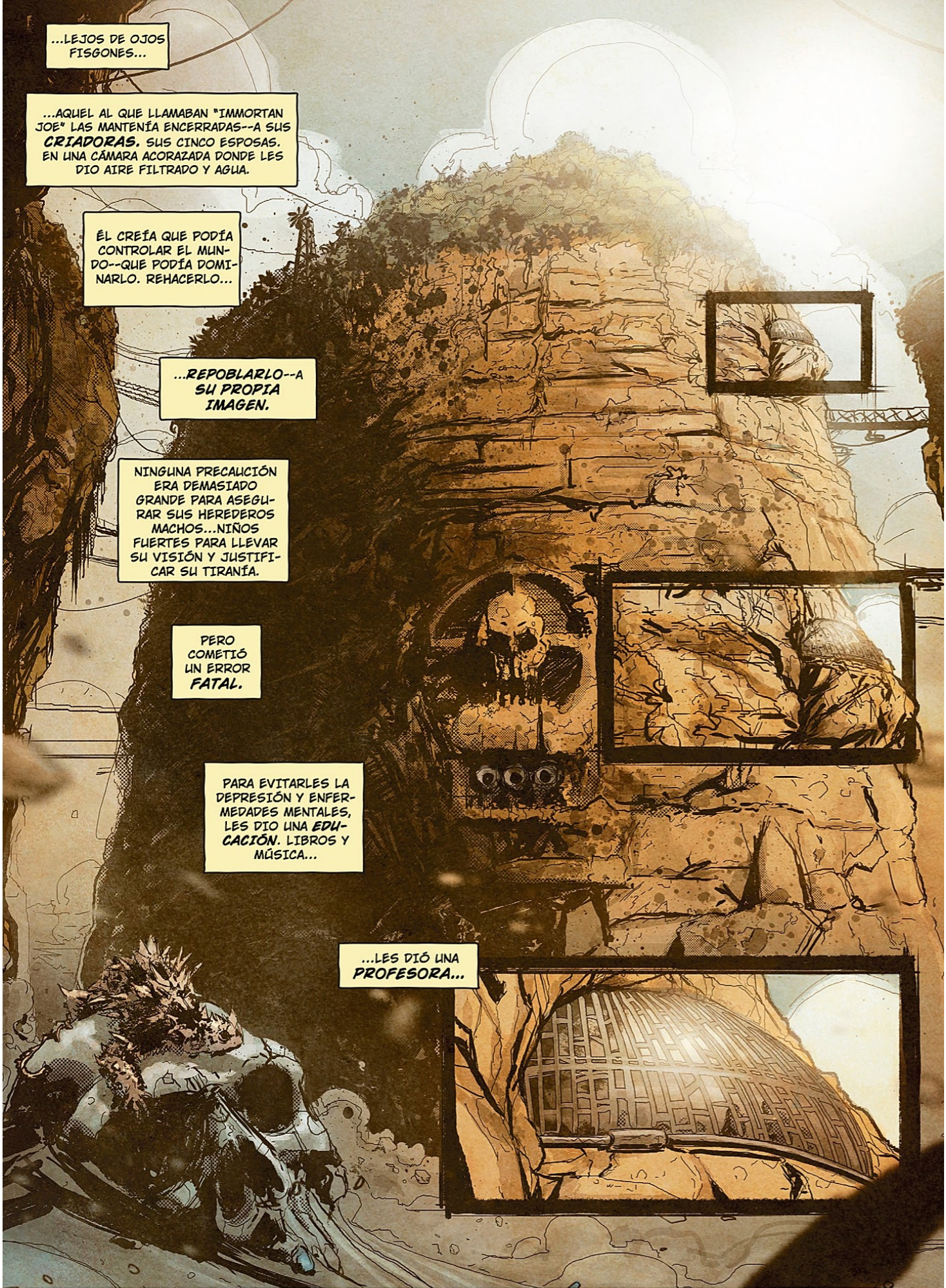
MAD MAX
FURY ROAD
FURIOSA
MILLER
LATHOURIS
SEXTON
JONES
KUDRANSKI
SPICER
TOMO ARSENIO LUPIN
TRADUCE Y MAQUETA: Fran Castle
VERTIGO
#1
Aug '15
suggested for mature readers
vertigocomics.com

SHELLY BOND VP & Executive Editor-Vertigo • DIANE NELSON President • DAN DIDIO and JIM LEE Co-Publishers • GEOFF JOHNS Chief Creative Officer • AMIT DESAI Senior VP- Marketing & Global Franchise Management • NAIRI GARDINER Senior VP-Finance •SAM ADES VP-Digital Marketing •BOBBIE CHASE VP-Talent Development • MARK CHIARELLO VP-Art, Design & Collected Editions JOHN CUNNINGHAM VP-Content Strategy • ANNE DEPIES VP-Strategy Planning & Reporting • DON FALLETTI VP-Manufacturing Operations • LAWRENCE GANEM VP-Editorial Administration & Talent Relations • ALISON GILL Senior VP-Manufacturing & Operations • HANK KANALZ Senior VP-Editorial Strategy & Administration • JAY KOG ANVP-Legal Affairs, Publishing • DEREK MADDALENA Senior VP-Sales & Business Development • DAN MIRON VP-SalesPlanning & Trade Development • NICK NAPOLITANO VP-Manufacturing Administration • CAROL ROEDER VP-Marketing EDDIE SCANNELL VP-Mass Account & Digital Sales • SUSAN SHEPPARD VP-Business Affairs • COURTNEY SIMMONS Senior VP-Publicity & Communications • JIM (SKI) SOKOLOWSKI VP-Comic Book Specialty & Newsstand Sales

MAD MAX: FURY ROAD: FURIOSA 1. AUGUST, 2015. PUBLISHED MONTHLY BY DC COMICS, 4000 WARNER BLVD., BURBANK, CA 91522. GST # IS R125921072. COPYRIGHT © 2015 WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC. MAD MAX: FURY ROAD AND ALL RELATED CHARACTERS AND ELEMENTS ARE TRADEMARKS OF AND © WARNER BROS. ENTERTAINMENT INC. (S15). THE STORIES, CHARACTERS AND INCIDENTS MENTIONED IN THIS MAGAZINE ARE ENTIRELY FICTIONAL. DC COMICS DOES NOT READ OR ACCEPT UNSOLICITED SUBMISSIONS OF IDEAS, STORIES OR ARTWORK. FOR ADVERTISING AND CUSTOM PUBLISHING CONTACT CCOMICSADVERTIING@DCCOMICS.COM. FOR DETAILS ON DC COMICS RATINGS, VISIT DCCOMICS.COM/GO/RATINGS. DC COMICS, A WARNER BROS. ENTERTAINMENT COMPANY.



VERTIGO PROUDLY PRESENTS

MAD MAX FURY ROAD FURIOSA

GEORGE MILLER STORY
NICO LATHOURIS & MARK SEXTON SCRIPT

MARK SEXTON ART-PGS 1 & 40
TRISTAN JONES PGS 2-13, 22-39
SZYMON KUDRANSKI PGS 14-21
MICHAEL SPICER COLOR
CLEM ROBINS LETTERS
TOMMY LEE EDWARDS COVER

ALEX ANTONE EDITOR
SPECIAL THANKS TO PETRINA EDGE

...LES DIO A MISS GIDDY.
COMO YO, UNA CUIDADORA DE LA HISTORIA...
...DEL CONOCIMIENTO
Y EL CONOCIMIENTO SUELE ENCENDER LA DISIDENCIA...
...E INCITAR A LA REVOLUCIÓN..
HMMM... MMMM...
...MMM--
¡AH!
MMM-HMMM... MMM-HMMMM...
¿Y BIEN?

¡OVULATUM MAXIMUM!
¡LA JÓVEN ESTÁ TI-TI-TIBIA...PERO LAS OTRAS ESTÁN CA-CA-CALIENTES Y PEGAJOSAS!
ESTAS PRÍSTINAS PURA SANGRES LLENAS DE VIDA ESTÁN O-O-...OVULANDO SIMULTÁNEAMENTE.
¡ASOMBROSAS CRIATURAS!
BONITO, BONITO, COÑO...
HERMANO... ¡CONTROL!
COÑO...
¡LA SITUACIÓN ES MARQUESINA!
¡UNA MEZCLA PREMIUM PARA LA PROGENI-ZACIÓN SALUDABLE!
TIENES UNA VENTANA DE DOS DÍAS.
BEBÉS SANOS...
¡HERMANO...!
¡PARA!

¡RICTUS QUIERE BEBÉS SANOS!
¡ALÉJATE DE MÍ!
¡RICTUS...!
SUÉL-TALA.
AHORA.
RICTUS SOLO QUIERE JUGAR CON EL COÑO BONITO.

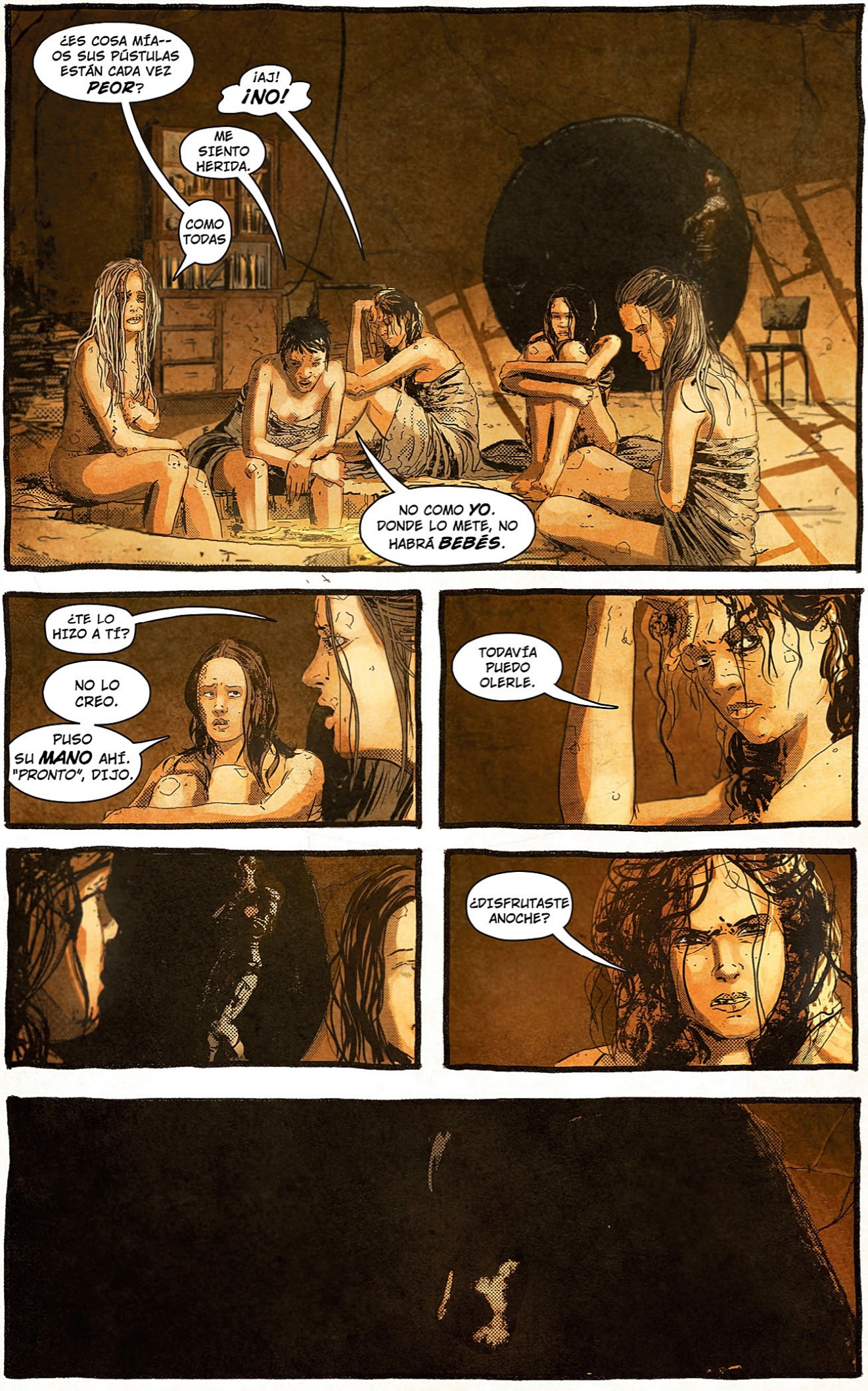
FUERA.
VAMOS, HERMANO.
NO PUEDES PARARME.
¡RICTUS!
¡VAMOS!
LA POTRA ESTÁ EN SU MEJOR MOMENTO. ES UN TIEMPO PROPICIO...
NECESITO A ALGUIEN AQUÍ QUE PUEDA HACER FRENTE A RICTUS...
...Y VIGILARLA A ELLA.
¡YO LO HARÉ! DÍA Y NOCHE--
NO.
PERO CONOZCO A ALGUIEN QUE PUEDE...

"MELO-COTÓN."
"UNA FRUTA REDONDA... CON CARNE AMARILLA..."
TOK TOK TOK
TOK TOK TOK
¡CHSST!
¡VIENE ELLA!
"...Y UNA SUAVE PIEL AMARILLO-ROSÁCEA."
¡SUENA SABROSO!
KLUNK
WHIRRR
TOK

¿QUIÉN ES ESA?
¿ES UNA MUJER?
HE OÍDO HABLAR DE ELLA...
...LA LLAMAN "BOLSA DE CLAVOS"
IMPERATOR FURIOSA.
¿QUÉ ESTÁ HACIENDO AQUÍ?
QUIZÁ ESTÁ AQUÍ PARA VIGILARNOS...
¿QUIERES DECIR PROTEGERNOS?
QUIZÁ...
SSKKKKRRRRR
...¿PERO QUIÉN VA A PROTEGERNOS A NOSOTRAS DE ELLA?

NO HAY VERGÜENZA EN LO QUE ÉL OS OBLIGA A HACER, QUERIDAS.
RESPIRAD. ESTAD EN PAZ EN VUESTRO CORAZÓN.
EN ESE LUGAR, DONDE NO PUEDE ALCANZAROS.
LE GUSTABAN BAÑADAS, Y CON EL PELO CEPILLADO Y DESENREDADO.
LAS MEJILLAS PELLIZCADAS PARA TENER RUBOR, LABIOS OSCURECIDOS CON HOLLÍN.
LA PIEL BLANQUEADA CON TALCO.
TAL VEZ...
KLUNK
WHIRRR
¿ESTÁN PREPARADAS?
...LE GUSTABA QUE LE RECORDARAN A SUS CHICOS DE GUERRA.
LO ESTÁN.

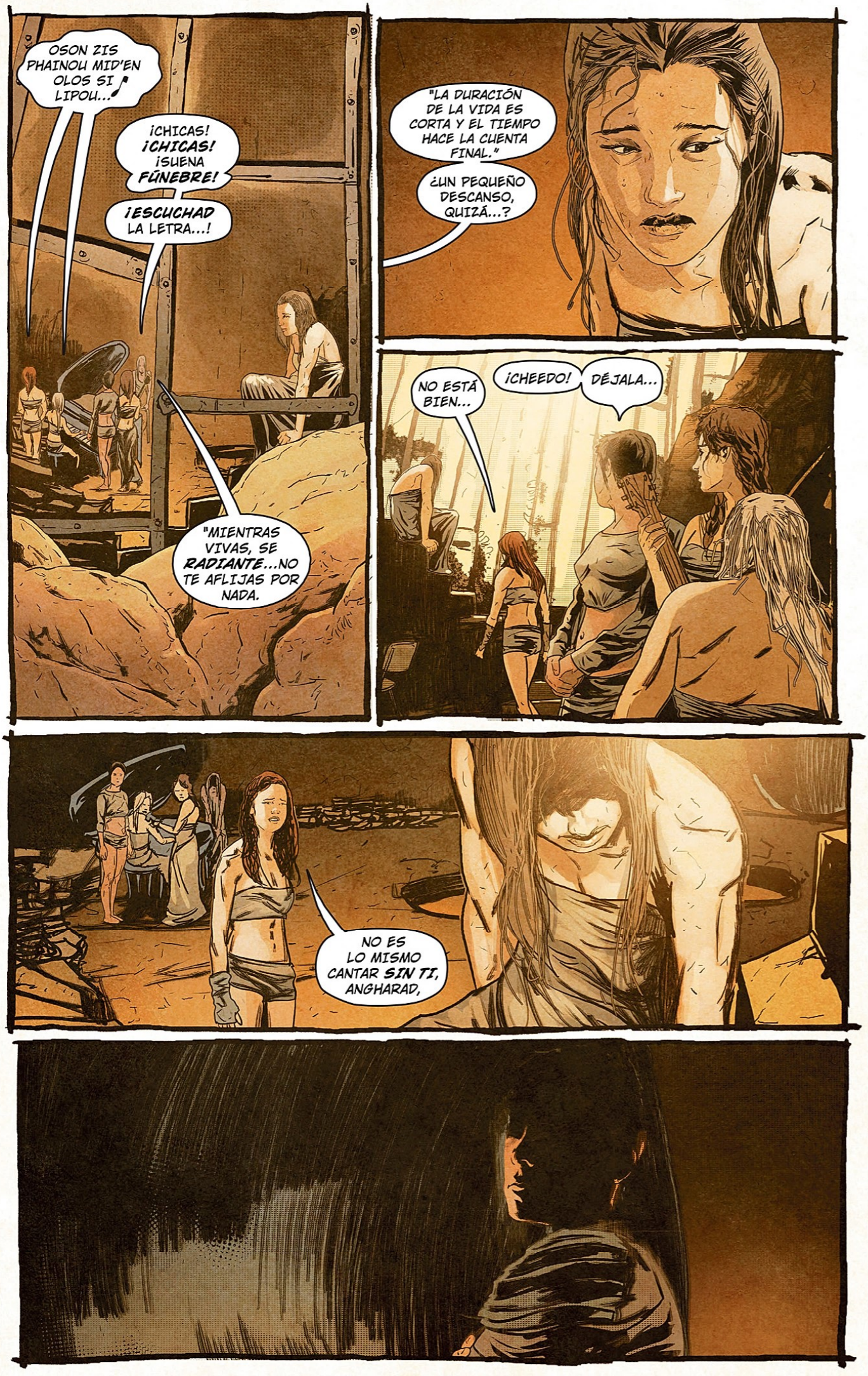
ANGHARAD.
TÚ PRIMERO.
EL RESTO--MARCHAOS.
OS ATENDERÉ PRONTO.
¿QUIZÁ UNA PEQUEÑA DOSIS DE ALGO, JOE...?
¿PARA AYUDARTE A ESTAR TODA LA NOCHE...?
VAMOS, MECÁNICO.
...LA LOCURA DE LOS VIEJOS.
UHN
UHN
¡UHHNN!
AAAAHHH...


¿ES COSA MÍA-- OS SUS PÚSTULAS ESTÁN CADA VEZ PEOR?
¡AJ! ¡NO!
ME SIENTO HERIDA.
COMO TODAS
NO COMO YO. DONDE LO METE, NO HABRÁ BEBÉS.
¿TE LO HIZO A TÍ?
NO LO CREO.
PUSO SU MANO AHÍ. "PRONTO", DIJO.
TODAVÍA PUEDO OLERLE.
¿DISFRUTASTE ANOCHE?

SI SE SUPONE QUE ESTÁS PROTEGIÉNDONOS...
...¿¿POR QUÉ NO NOS PROTEGES DE ÉL??
BOLSA DE CLAVOS.
CAPABLE-- VEN AQUÍ.
LA GUERRERA HACE LO QUE LE ORDENAN.
ES SU CRIATURA... ÉL TAMBIÉN LA POSEE.
HEH.
ERES COMO ELLOS...
...SALVO QUE NO TIENES PELOTAS.

MM-HMM.
SÍ...
...AHÍ...
VAMOS A ES-ES-ESCUCHAR UN POCO...
...MMM...
¿CÓMO SE S-S-SIENTEN, QUERIDA? CON HORMIGUEO?
BUENO...
...DIRÍA QUE PROCEDEN UNAS FELICITACIONES...
...PAPÁ.

LA QUIERO EN CUARENTENA. NADA DEJADO AL AZAR.
NO VAMOS A PERDER A ESTE.
VIGÍLALAS.
SOBRE TODO A GIDDY.
NO PUEDO HACERLO...
¿VES?
SOLO SOMOS COSAS. ÚTEROS Y PIERNAS.
TÚ NO ERES DIFERENTE...
ASÍ QUE... ¿DE QUÉ LADO ESTÁS?


OSON ZIS PHAINOU MID'EN OLOS SI LIPOU...♪
¡CHICAS! ¡CHICAS! ¡SUENA FÚNEBRE!
¡ESCUCHAD LA LETRA...!
"MIENTRAS VIVAS, SE RADIANTE...NO TE AFLIJAS POR NADA.
"LA DURACIÓN DE LA VIDA ES CORTA Y EL TIEMPO HACE LA CUENTA FINAL."
¿UN PEQUEÑO DESCANSO, QUIZÁ...?
NO ESTÁ BIEN...
¡CHEEDO!
DÉJALA...
NO ES LO MISMO CANTAR SIN TI, ANGHARAD,

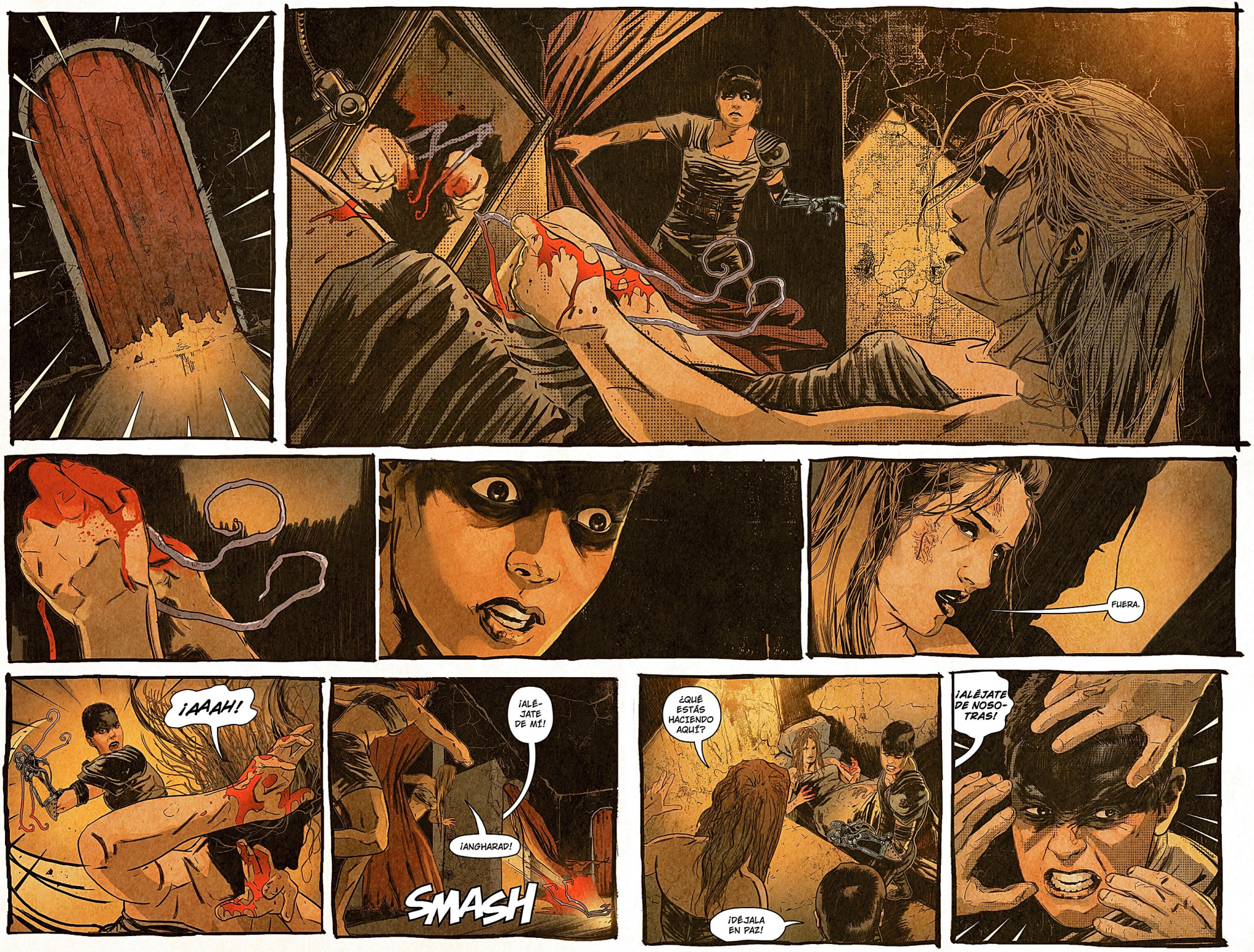
DORMID BIEN, QUERIDAS.

¿ESTÁS BIEN, ANGHARAD?
ESTOY BIEN.

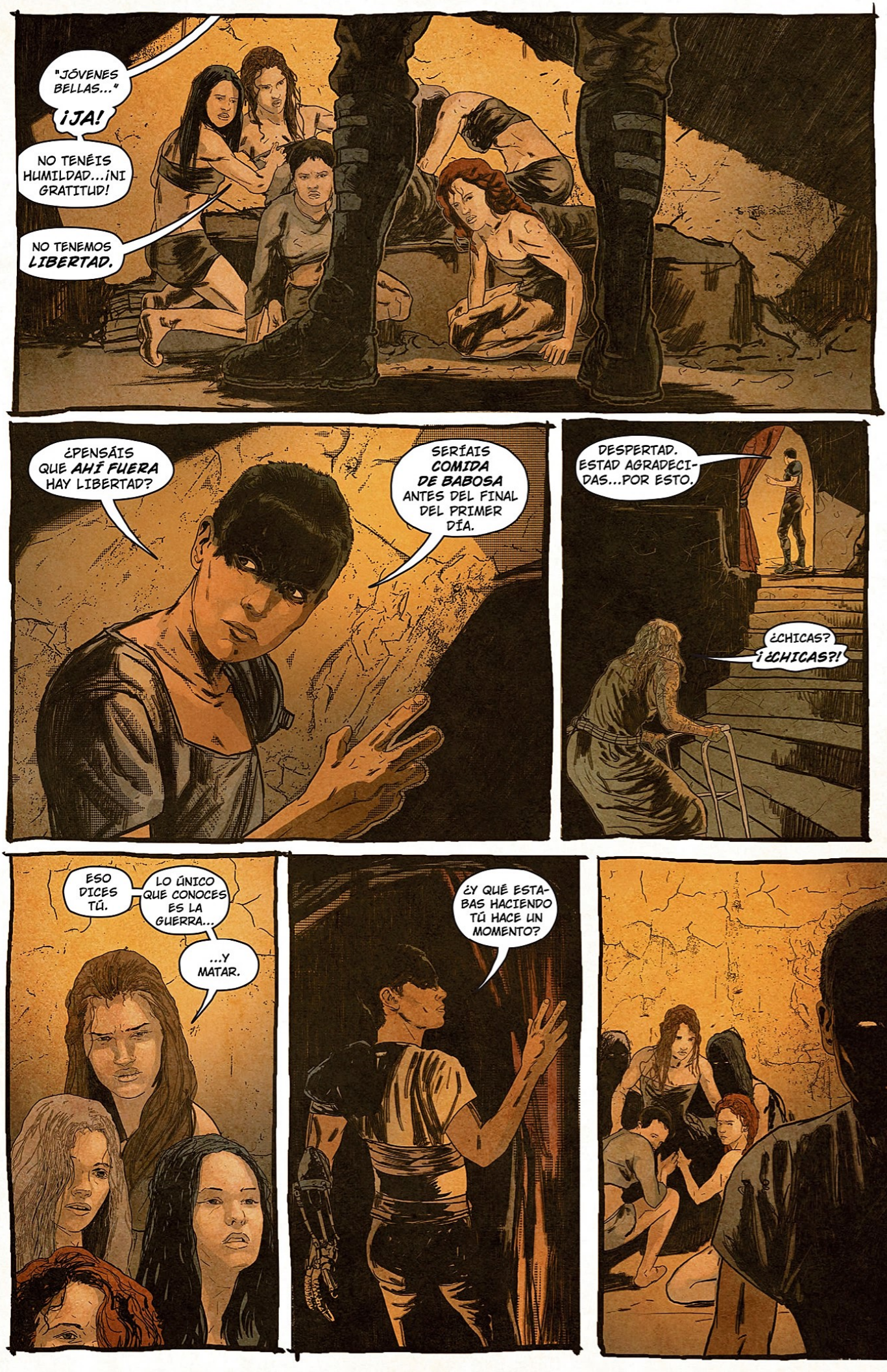
TEMO POR ELLAS.
ESTAS SON JÓVENES BELLAS CON MENTES FUERTES. PERO SI SIGUEN AQUÍ, PERECERÁN. Y CON ELLAS, TODA *ESPERANZA.*

NECESITAN UNA *LÍDER.*

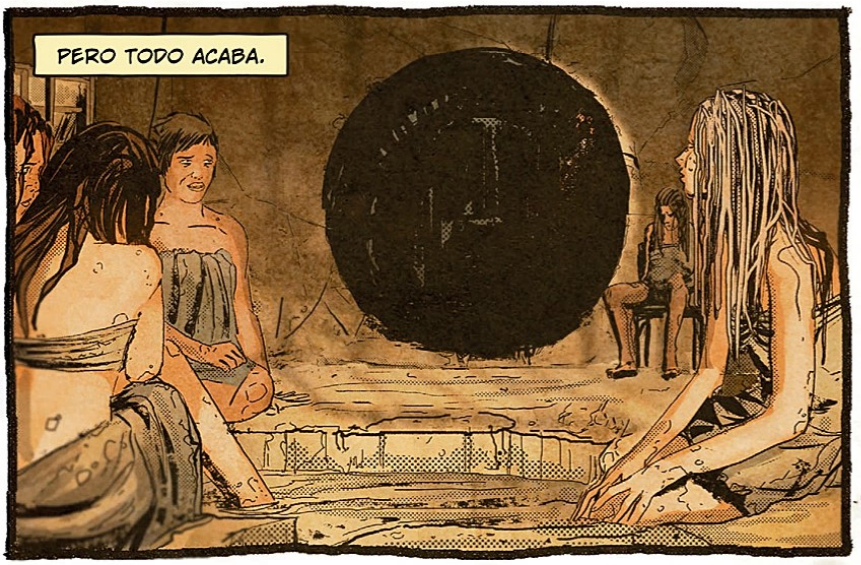
UH...


FUERA.
¡AAAH!
¡ALÉJATE DE MÍ!
¡ANGHARAD!
SMASH
¿QUÉ ESTÁS HACIENDO AQUÍ?
¡DÉJALA EN PAZ!
¡ALÉJATE DE NOSOTRAS!

¡¡¡BASTA!!!
AHÍ FUERA LA GENTE NO TIENE COMIDA. NI REFUGIO. NO HAY NADA SALVO MISERIA Y ENFERMEDAD...
...SIN AGUA PARA BEBER. Y VOSOTRAS... OS BAÑÁIS EN ELLA! ¡TODAS!
TENÉIS TANTO...
TANTO QUE DAR, TANTO QUE DESEAR...


"JÓVENES BELLAS..."
¡JA!
NO TENÉIS HUMILDAD...¡NI GRATITUD!
NO TENEMOS LIBERTAD.
¿PENSÁIS QUE AHÍ FUERA HAY LIBERTAD?
SERÍAIS COMIDA DE BABOSA ANTES DEL FINAL DEL PRIMER DÍA.
DESPERTAD. ESTAD AGRADECIDAS...POR ESTO.
¿CHICAS?
¡¿CHICAS?!
ESO DICES TÚ.
LO ÚNICO QUE CONOCES ES LA GUERRA...
...Y MATAR.
¿Y QUÉ ESTABAS HACIENDO TÚ HACE UN MOMENTO?

EL SILENCIO DURÓ SEMANAS.


PERO TODO ACABA.

TÚ FUISTE UNA DE NOSOTRAS, UNA VEZ, ¿NO?

UNA DE SUS ESPOSAS.
¿QUÉ PASÓ?

ME VOY A QUEDAR EL BEBÉ.
VAS A ESTAR A SALVO, PEQUEÑO.

BIEN.

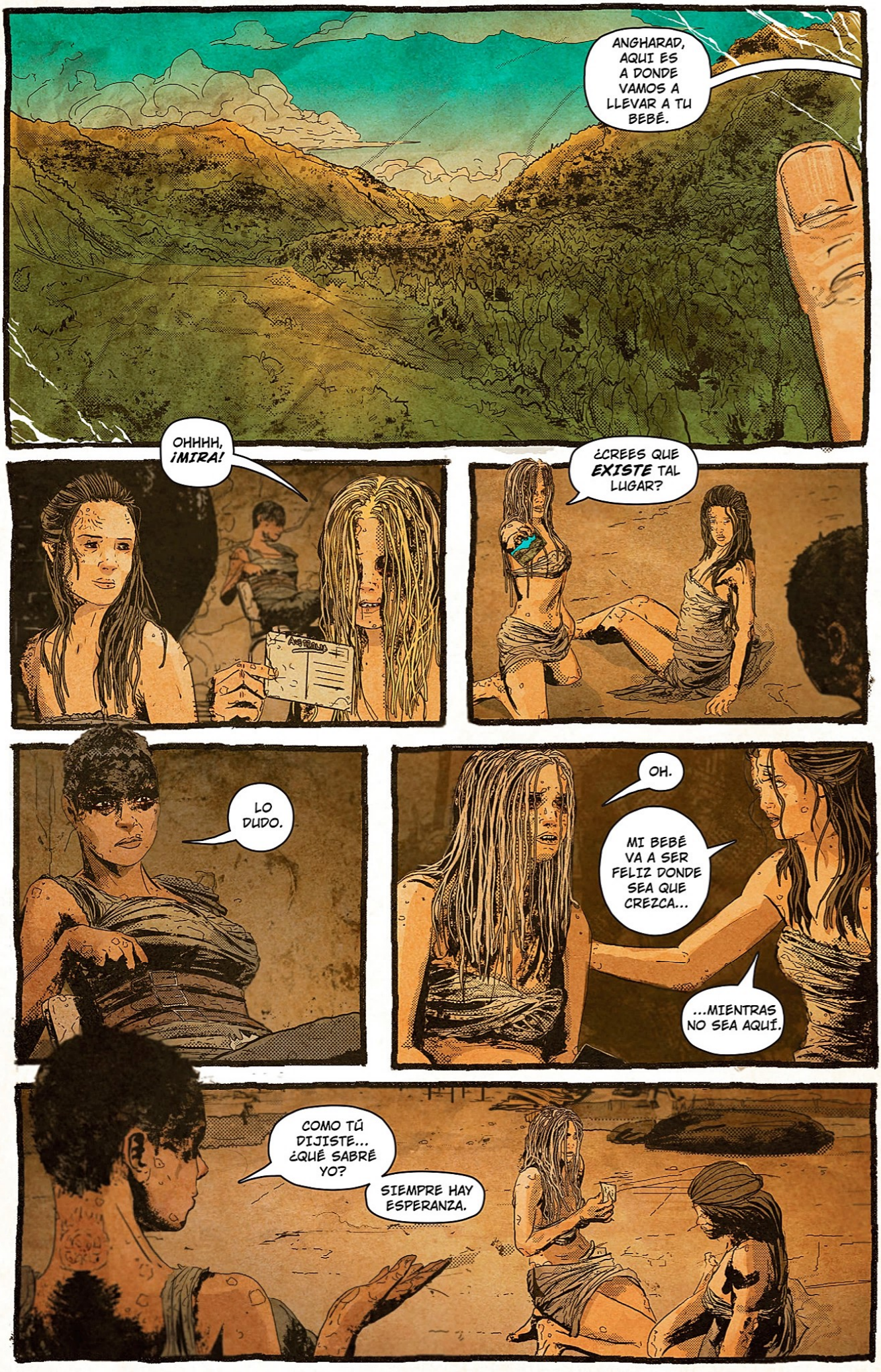
AUNQUE NO LO HAGO POR ÉL...

...MI BEBÉ NO VA A SER UN SEÑOR DE LA GUERRA.
TENEMOS QUE ALEJARNOS DE AQUÍ, PEQUEÑO.

TÚ SALISTE. TÚ SOBREVIVISTE.
NOSOTRAS PODEMOS...
...Y TIENE QUE HABER UN SITIO MEJOR AHÍ FUERA... EN ALGÚN SITIO.

TE LO PROMETO PEQUEÑO...
...TE PROMETO, QUE UN DÍA LO ENCONTRAREMOS.

...OSON ZIS PHAINOU MID'EN OLOS SI LIPOU...
...TO TELOS O CHRONOS APETI...
PRECIOSO CHICAS, PRECIOSO HACÉIS QUE LOS ANCESTROS ESTÉN ORGULLOSOS.
LO SIENTO.
NO QUERÍA DECIR ESAS COSAS TERRIBLES.
SOLO QUERÍAMOS PROTEGERLA. NOSOTRAS...
...YO SOLO...
...EN CUANTO CRUZASTE ESA PUERTA...ME LLENÉ DE ENVIDIA.
PARECÍAS TAN FUERTE. ORGULLOSA. INDEPENDIENTE.
UNA MAGNÍFICA GUERRERA.
DESEARÍA SER COMO TÚ.
NO. NO LO DESEAS.
PUEDES SER MEJOR.

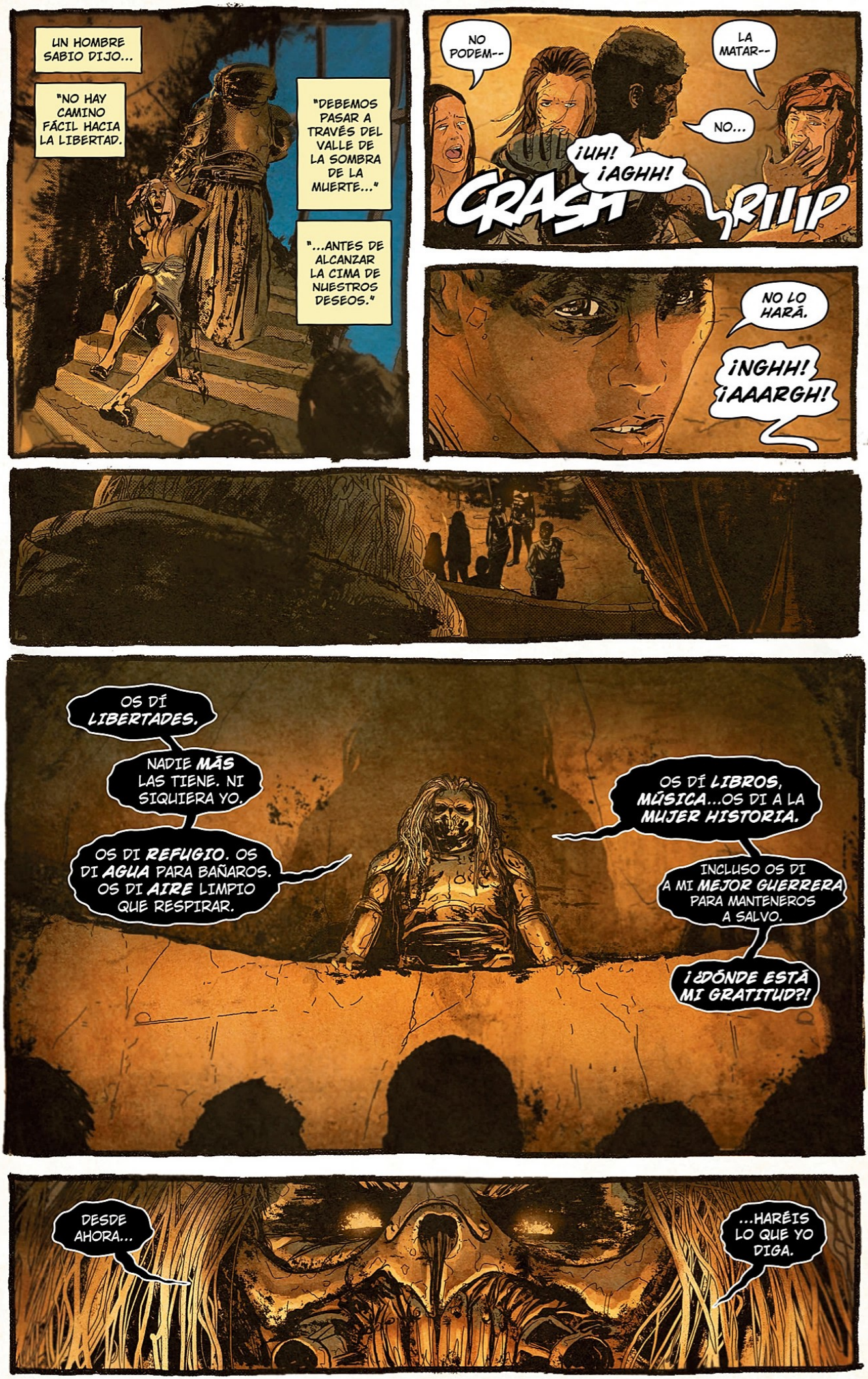

ANGHARAD, AQUI ES A DONDE VAMOS A LLEVAR A TU BEBÉ.
OHHHH, ¡MIRA!
¿CREES QUE EXISTE TAL LUGAR?
LO DUDO.
OH.
MI BEBÉ VA A SER FELIZ DONDE SEA QUE CREZCA...
...MIENTRAS NO SEA AQUÍ.
COMO TÚ DIJISTE... ¿QUÉ SABRÉ YO?
SIEMPRE HAY ESPERANZA.

Y AL FINAL...
¿CÓMO PERDISTE EL BRAZO?
PASARON COSAS MALAS.
DEBE HABERTE DOLIDO.
HMM.
¿DE DÓNDE VIENES?
DE MUY LEJOS DE AQUÍ.
¿POR QUÉ TE FUISTE?
SE ME LLEVARON.
ESO ES HORRIBLE.
TU MADRE DEBIÓ PREOCUPARSE MUCHÍSIMO.
MI MADRE...
...MURIÓ.

¡VENID, MIS PEQUEÑAS POTRAS!. PAPÁ OS QUIERE.
¡TE QUEREMOS, PAPÁ!
¿QUERÉIS VER LO QUE PAPÁ TIENE PARA VOSOTRAS?
¡EWW! ¡AJ! HAHAHA!
URRGGH-- ALEJAOS, MUJERES DESAGRADABLES...
¿DÓNDE ESTÁN MIS ADORABLES CHICOS DE GUERRA?
HAHAHAHA!
KLUNK WHIRRR
¿HUELO ESTRÓGENO EN EL AIRE?
SNFF
AH, LAS POTRAS...
...¿LISTAS PARA OTRO PASEO?
¿QUÉ QUIERES, MECÁNICO?

AH, IMPERATOR... NO ES LO QUE YO QUIERO...
¡VAMOS CHICAS! LLEGÓ LA HORA OTRA VEZ...
...DE TUMBAROS Y MIRAR AL TECHO MIENTRAS PAPÁ CUMPLE CON SU DEBER PATRIMONIAL...
...¡EN NOMBRE DE TODOS NOSOTROS, HOMBRES MENORES, PARA REGENERAR NUESTRA ESPECIE!
RELÁJATE, IMPERATOR...
...ALGUNAS VECES ME PREGUNTO SI HAS OLVIDADO DE QUIÉN ESTÁS PROTEGIENDO A ESTAS MUJERES.
OH, Y...
¡MISS GIDDY! PREPARE A ESTOS DELICADOS AMORCITOS... PARA QUE ÉL PUEDA ROMPERLES EL CULO A PELO.
"...CREO QUE ESTÁ DE HUMOR PARA UN ENTRETENIMIENTO."
...TO TELOS O CHRONOS APETI...
"EL TIEMPO HACE LA CUENTA FINAL."

CLAP CLAP
PRECIOSO.
VEN, HIJA MÍA...
TAP TAP
...SIÉNTATE EN EL REGAZO DE PAPÁ.
ESTA NOCHE...
...TÚ SERÁS LA PRIMERA.
BRAANG
¡NO!
¡QUÍTALE TUS SUCIAS MANOS DE ENCIMA!
¡ELLA ES LA ÚNICA COSA AQUÍ QUE NO ESTÁ INFECTADA POR TU VENENO!
TÚ.


UN HOMBRE SABIO DIJO...
"NO HAY CAMINO FÁCIL HACIA LA LIBERTAD.
"DEBEMOS PASAR A TRAVÉS DEL VALLE DE LA SOMBRA DE LA MUERTE..."
"...ANTES DE ALCANZAR LA CIMA DE NUESTROS DESEOS."
NO PODEM--
LA MATAR--
NO...
¡UH!
¡AGHH!
CRASH
RIIP
NO LO HARÁ.
¡NGHH!
¡AAARGH!
OS DÍ LIBERTADES.
NADIE MÁS LAS TIENE. NI SIQUIERA YO.
OS DI REFUGIO. OS DI AGUA PARA BAÑAROS. OS DI AIRE LIMPIO QUE RESPIRAR.
OS DÍ LIBROS, MÚSICA...OS DI A LA MUJER HISTORIA.
INCLUSO OS DI A MI MEJOR GUERRERA PARA MANTENEROS A SALVO.
¡¿DÓNDE ESTÁ MI GRATITUD?!
DESDE AHORA...
...HARÉIS LO QUE YO DIGA.

DOS DÍAS DESPUÉS...
LO ESTOY. LO SÉ. SÉ QUE ESTOY ...

VAMOS A SALIR DE AQUÍ.
DEBES CREER ESO.

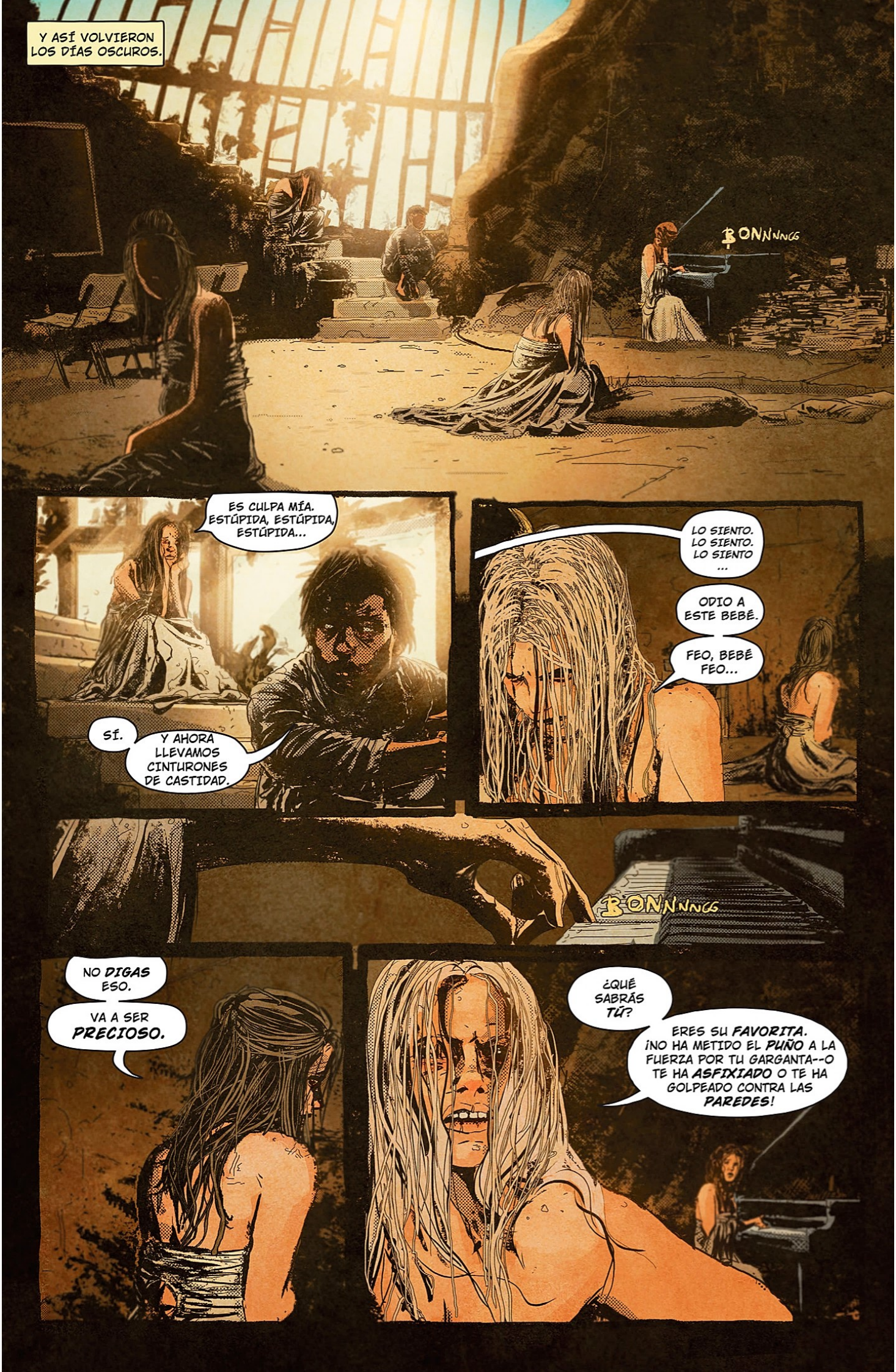
HAY UN SITIO VERDE.
UN SITIO VERDE.

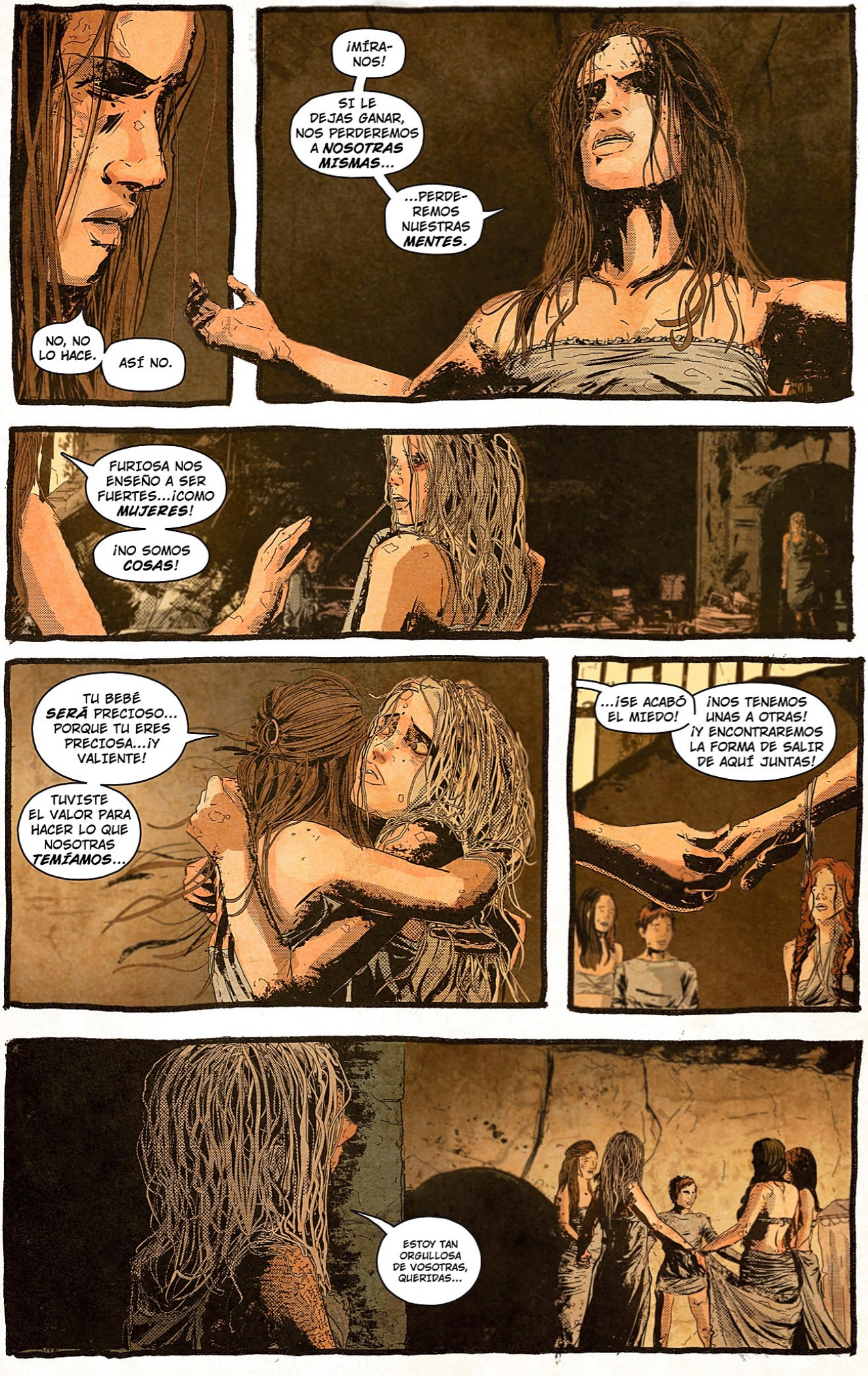
LA TIERRA DE LAS MUCHAS MADRES.
HABÍA PLANTAS. ÁRBOLES. INCLUSO ANIMALES.
HABÍA HOMBRES, PERO ERAN LAS MUJERES LAS QUE LO DIRIGÍAN. CULTIVABAN COMIDA. CUIDABAN A LOS NIÑOS.
HABÍA ESPERANZA PARA EL FUTURO.

INTENTÉ REGRESAR MUCHAS VECES. FRACASÉ CADA VEZ.
NI SIQUIERA ESTOY SEGURA DE SI ESTÁ ALLÍ TODAVÍA.
ES BASTANTE PARA TENER ESPERANZA...
...POR FAVOR, LLÉVANOS ALLÍ.

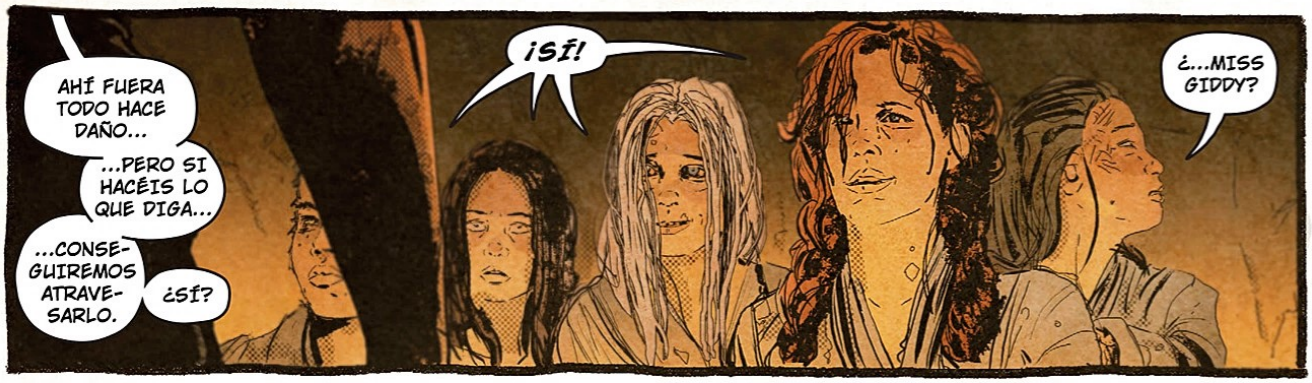
NO SERÁ FÁCIL.
SILEN-CIO.
KLUNK WHIRRR
¡CHHHIIICASSS!
¡PAPÁ OS TRAE REGALOS!

CLANG
ESTE ES MI NUEVO DECRETO.
NO TOLERARÉ LA REBELIÓN.
LOS LLEVARÉIS...
...EL MECÁNICO ORGÁNICO LOS AJUSTARÁ.
Y TÚ...
...TE HE ASIGNADO UN NUEVO CAMIÓN DE GUERRA.
HAS ACABADO AQUÍ.


Y ASÍ VOLVIERON LOS DÍAS OSCUROS.
BONNNNGG
ES CULPA MÍA. ESTÚPIDA, ESTÚPIDA, ESTÚPIDA...
SÍ.
Y AHORA LLEVAMOS CINTURONES DE CASTIDAD.
LO SIENTO. LO SIENTO. LO SIENTO ...
ODIO A ESTE BEBÉ.
FEO, BEBÉ FEO...
BONNNNGG
NO DIGAS ESO.
VA A SER PRECIOSO.
¿QUÉ SABRÁS TÚ?
ERES SU FAVORITA. ¡NO HA METIDO EL PUÑO A LA FUERZA POR TU GARGANTA--O TE HA ASFIXIADO O TE HA GOLPEADO CONTRA LAS PAREDES!


NO, NO LO HACE.
ASÍ NO.
¡MÍRANOS!
SI LE DEJAS GANAR, NOS PERDEREMOS A NOSOTRAS MISMAS...
...PERDEREMOS NUESTRAS MENTES.
FURIOSA NOS ENSEÑO A SER FUERTES...¡COMO MUJERES!
¡NO SOMOS COSAS!
TU BEBÉ SERÁ PRECIOSO... PORQUE TU ERES PRECIOSA...¡Y VALIENTE!
TUVISTE EL VALOR PARA HACER LO QUE NOSOTRAS TEMÍAMOS...
...¡SE ACABÓ EL MIEDO!
¡NOS TENEMOS UNAS A OTRAS! ¡Y ENCONTRAREMOS LA FORMA DE SALIR DE AQUÍ JUNTAS!
ESTOY TAN ORGULLOSA DE VOSOTRAS, QUERIDAS...

SOLO NECESITABAN UN POCO DE *AYUDA*...
...Y *ELLA* LAS NECESITABA...
...A *ELLAS*.
VESTÍOS. NOS VAMOS...
...*AHORA*.
SABÍA QUE VENDRÍAS...
...TENÍAMOS MIEDO DE QUE ALGO TE HUBIERA *OCURRIDO*...
...YO NUNCA DUDÉ...
¿... CÓMO ENTRASTE AQUÍ?
¿...VAMOS AL SITIO VERDE?
SIN PREGUNTAS.
NINGUNA DE VOSOTRAS ESTÁ PREPARADA PARA ESTE *VIAJE*...
...Y *NO* HAY GARANTÍAS.
HAY UNA COSA QUE QUIERO...
...PLANTAR ESTE *HUESO DE MELOCOTÓN* EN EL *OTRO LADO*.
QUEDA UNA PREGUNTA--
--¿*QUERÉIS* HACER ESTO?


AHÍ FUERA TODO HACE DAÑO...
...PERO SI HACÉIS LO QUE DIGA...
...CONSEGUIREMOS ATRAVESARLO.
¿SÍ?
¡SÍ!
¿...MISS GIDDY?

HABÍA ESPERADO ESTE DÍA TANTO TIEMPO...
...PERO ESTOY DEMASIADO FRÁGIL.
...NO SOBREVIVIRÍA MUCHO AHÍ FUERA.

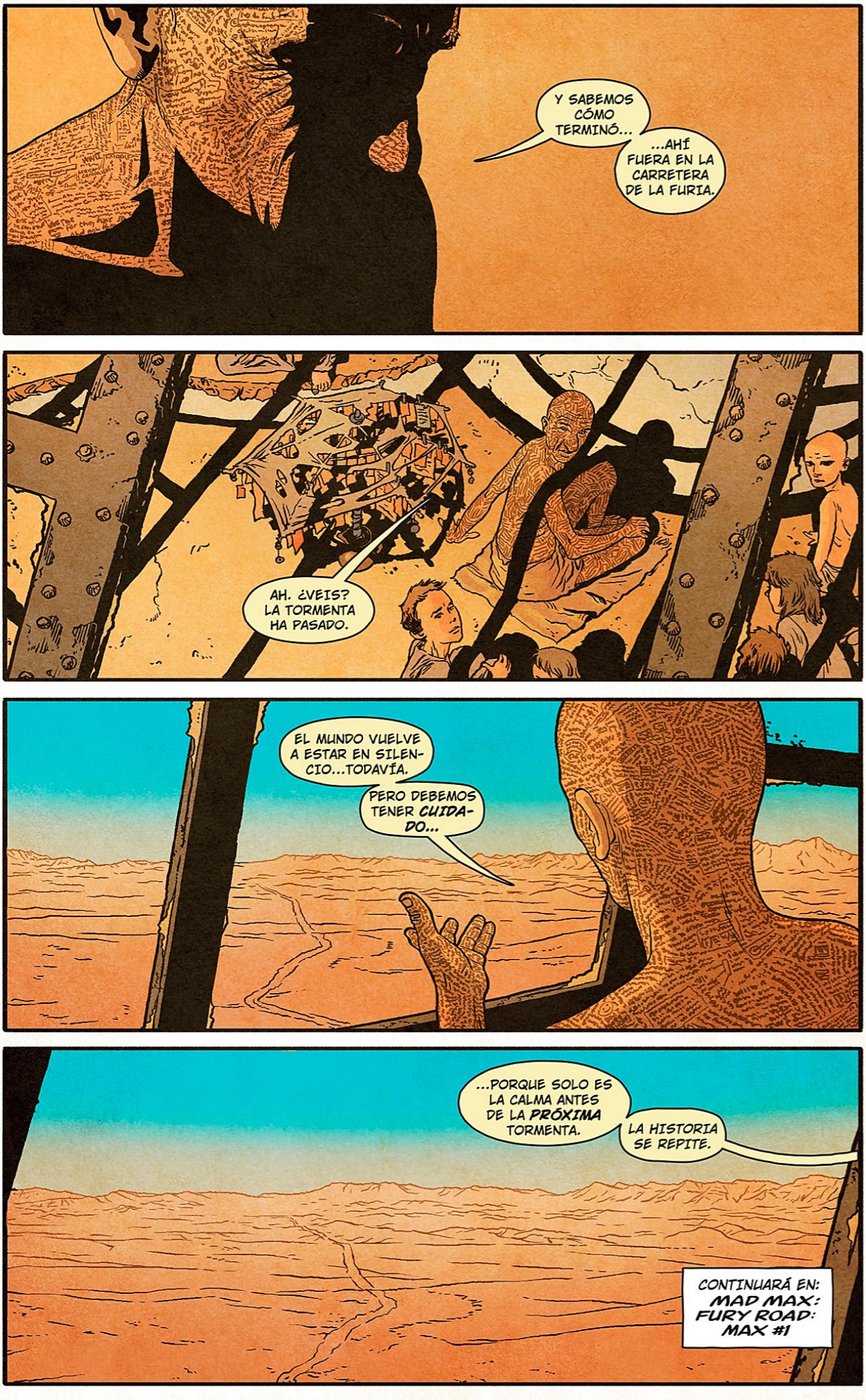
NO *QUIERO* IR... QUIERO QUEDARME AQUÍ *CONTIGO.*
VALOR, NIÑA...
...DEBES SER *LIBRE.*

¿ESTÁS SEGURA?
NO LE DIRÉ NADA, QUERIDA...

...ESTOY LISTA PARA LO QUE PUEDA VENIR.

ESO FUE LO ÚLTIMO QUE GIDDY VIO DE LA "BANDA DEL VALOR".
NUNCA SABRÍA SI SOBREVIVIERON A LA FURIA DE LA CARRETERA.
EL *IMMORTAN* HABÍA LLEGADO A CREER SUS PROPIAS MENTIRAS...
...A CREER EN SU *OMNIPOTENCIA.*
A LA MAÑANA SIGUIENTE...
...ELLA LE ENSEÑARÍA LA VERDAD.

NUNCA HABÍA DISPARADO UN ARMA DE FUEGO ANTES.
TOK TOK TOK
NUESTROS HIJOS NO SERÁN SEÑORES DE LA GUERRA
ESTA ERA UNA FORMA JODIDA DE EMPEZAR.


Y SABEMOS CÓMO TERMINÓ...
...AHÍ FUERA EN LA CARRETERA DE LA FURIA.
AH. ¿VEIS? LA TORMENTA HA PASADO.
EL MUNDO VUELVE A ESTAR EN SILENCIO...TODAVÍA.
PERO DEBEMOS TENER *CUIDADO*...
...PORQUE SOLO ES LA CALMA ANTES DE LA *PRÓXIMA* TORMENTA.
LA HISTORIA SE REPITE.
CONTINUARÁ EN: *MAD MAX: FURY ROAD: MAX #1*